

■ PANTONE 374c
■ PANTONE 374c 30%
■ M100%
■ C100% M100%
■ K100%

複方15x8.3cm

Ingredient(s): Each 9.0 g contains the extracts equivalent to raw herb

成分：每9.0公克中含提取物相当于原生药

白果仁 Ginkgo Semen..... 6.0g
麻 黄 Ephedrae Herba..... 4.0g
款冬花 Farfarae Flos..... 4.0g
桑白皮 Mori Cortex..... 4.0g
制半夏 Pinelliae Rhizoma Praeparata..... 4.0g
苏 子 Perillae Fructus..... 2.5g
杏 仁 Armeniacae Amarum Semen..... 2.0g
黄 芩 Scutellariae Radix..... 2.0g
甘 草 Glycyrrhizae Radix et Rhizoma.... 1.5g
以上生药制成浸膏..... 4.5g

(生药与浸膏比例30:4.5=6.7:1)

许可证字号：台湾卫署药制字第028883号

Batch No.:

Expiry Date:



“勝昌”

208020

定 喘 汤
浓缩散

Ding Chuan Tang
Extract Powder “Sheng Chang”

【中药浓缩制剂】

重量 Net Wt.: 200 g

Indication(s):
Rapid respiration and cough of heat type.

适应症：
热症喘咳。

Dosage :
For Adults: 3.0 g each time, 3-4 times per day before meal with luke-warm water.

Children: The dose is gradually decreased by age.
Use only as directed by physician.

用法用量：

成人每次服用3.0公克，每日3-4次，在饭前一小时以温开水送服。儿童依年龄递减之。本药须由中医师处方使用。

Contraindication(s): Contraindicated in individuals with excess syndrome, cough due to yin-deficiency and loose stools. Use with caution in babies and pregnancy, lactation and individuals with heart diseases, hypertension, glaucoma, diabetes and thyroid diseases, individuals with weak constitution, spontaneous perspiration, night sweat or dyspnea of asthenia type, Slight overdose and prolonged use.

禁忌：有实邪者、阴虚咳嗽及大便稀溏者禁服。

婴儿和孕妇、哺乳期妇女、心脏病、高血压、青光眼、糖尿病以及甲状腺疾病患者慎用。体虚自汗、盗汗及虚喘者禁用。不宜用量过大，避免长期服用。

Side effects: May cause dizziness, headaches, poor appetite, insomnia, irregular or fast heartbeat and rise in blood pressure.

副作用：可能会引起头晕、头痛、食欲不振、失眠、心悸或心律加快以及血压升高。



Manufacturer :
SHENG CHANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.
ZHONGLI FACTORY (G.M.P.) Taoyuan, Taiwan
Importer :
LONG CHANG HERBAL (S) PTE LTD
196 Pandan Loop #05-16
Pantech Business Hub Singapore 128384

Allowed for sale as a Chinese Proprietary Medicine based on information submitted to the Authority. Consumer discretion is advised.
根据向当局呈报的资料允许作为中成药销售。
谨慎选用。